



Estrategias Didácticas para mejorar el desempeño ortográfico en palabras de uso frecuente con c/s/z, a través del trabajo con textos expositivos y narrativos, en estudiantes de octavo grado del I.P.T Jephtha B. Duncan, Distrito de Panamá.

Teaching Strategies to improve spelling performance in words often used with c / s / z, through work with expository and narrative texts, in eighth grade students of I.P.T Jephtha B. Duncan, District of Panama.

Maribel Hernández
Universidad Nacional de Panamá
marihemojica@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-6378-133X>

Ana Isabel Morales
Universidad de Panamá
anamor2000@hotmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-8617-2756>

© UNAN-Managua
Recibido: marzo 2019
Aprobado: mayo 2019
DOI: <https://doi.org/10.5377/rll.v5i2.8979>



RESUMEN

El presente informe da cuenta de los resultados obtenidos en una investigación enfocada en bajar el nivel de errores ortográficos luego de observar en un pretest reiteradas faltas en sus escritos. Se implementó un seminario de ortografía en el que se trabajaron estrategias de lectoescritura y actividades de motivación. El estudio se aplicó a un grupo de 100 estudiantes de octavo grado en el distrito de Panamá. Los resultados generales muestran que en la escritura de palabras con c/s/z hubo una disminución de errores en un 13%. Se encontraron serias deficiencias en el manejo general de la ortografía.

Palabras claves: ortografía, textos expositivos, textos narrativos, faltas ortográficas, estrategias.

INTRODUCCIÓN

La ortografía no es cuestión de reglas ni de normas, sino de costumbres y es eso lo que tienen que entender los jóvenes cuando se les enseña a escribir (no la gramática como se confunde usualmente), porque su finalidad no es otra que, la de facilitar la comunicación (Jáuregui, 2008).

Uno de los retos de la educación panameña es preparar estudiantes con capacidad de hablar, leer, comprender y escribir con corrección, sin embargo, el Informe PISA, del 2009, colocó a Panamá en la posición 62 de 65 países, lo que indica la urgente necesidad de estrategias innovadoras para el abordaje del problema de lectura y escritura; otro dato que sustenta dicho

SUMMARY

This report gives an account of the results obtained in an investigation focused on lowering the level of spelling errors after observing repeated failures in his writings in a pretest. A spelling seminar was implemented in which literacy strategies and motivational activities were worked on. The study was applied to a group of 100 eighth grade students in the district of Panama. The general results show that in the writing of words with c / s / z there was a decrease in errors by 13%. Serious deficiencies were found in the general management of spelling.

Keywords: spelling, expository texts, narrative texts, spelling mistakes, strategies.

problema es que según datos del Ministerio de Educación, unos 18 mil alumnos de premedia y media de las escuelas oficiales del país reprobaron en el 2014, y en el 2015 es posible que la cifra haya ascendido a 40 mil. Español y matemáticas son las dos asignaturas más reprobadas.

Los jóvenes de 8vo grado del I.P.T. Jephtha B. Duncan, presentaron, de manera frecuente, faltas ortográficas; afectando su desempeño en las demás asignaturas. Este estudio se ha realizado para detectar cuáles son las fallas ortográficas más frecuentes en estos estudiantes y cómo ayudar a disminuirlas.

ANTECEDENTES

Se ha recopilado una interesante bibliografía sobre ortografía, sin embargo, no han sido muchos los manuales destinados a realizar una aproximación didáctica a los problemas ortográficos, quizá porque los errores ortográficos no ocurren de manera aleatoria, sino que ocurren en función de las características de la actividad ortográfica y de los sujetos que lo llevan a término, en consecuencia, supone una difícil la labor para quien enseña ortografía (Parejo, 2010). Es de destacar, el método viso-audio-gnósico-motor de José D. Forgione (1963) en la década de los años veinte, esta propuesta, aún cuenta con numerosos adeptos (Ángulo, et al., 2009).

Una fuente bibliográfica importante es el *Diccionario de Ortografía* de Martínez de Sousa (1985), interesante obra de consulta de los problemas ortográficos. También existe la propuesta basada en el método del '*error ortográfico*' como manifestación de un saber que se encuentra en proceso de adecuación, por lo que requiere de la toma de conciencia de los factores que hacen complejo el aprendizaje ortográfico (Fraca, 2010). Autores como Ferreiro (1992), Vaca (1997) o De la Torre (2004) señalan que estos son errores constructivos, en tanto permiten llegar al dominio del sistema convencional mediante hipótesis sobre la escritura que se van reformulando a medida que el niño adquiere nuevos conocimientos. De tal forma, el error se convierte en un signo de progreso en el desarrollo del conocimiento ortográfico.

En el 2012, Sotomayor, Molina, Bedwell y Hernández realizan una investigación con el objetivo de mostrar la persistencia de errores ortográficos en la producción de un corpus de 250 textos narrativos, encontrando que los errores más frecuentes se dieron en el uso de las mayúsculas, la puntuación, casos de omisión o cambio de sílabas y en las grafías b/v c/s/z/h; estos errores se presentan en palabras de uso frecuente como los verbos haber, hacer, estar (*Revista Signos*, 1993).

Se ha tomado en consideración la importancia de los estudios anteriormente señalados, encaminados a lograr un mejor desempeño ortográfico en los estudiantes, se han estudiado las estrategias puestas en práctica y se estiman representativas para el momento del estudio y en la muestra en particular.

METODOLOGÍA

La presente investigación se llevó a cabo en el I.P.T. Jepha B. Duncan, colegio perteneciente al corregimiento de La 24 de Diciembre, distrito de Panamá, República de Panamá. La metodología aplicada es cuantitativa, de acuerdo al diseño, es una investigación experimental y se trabajó con una muestra probabilística de 100 estudiantes.

Era necesario localizar dónde se producían las fallas ortográficas, por los que se realizó un pretest, el cual contenía diferentes ítems y 4 áreas temáticas (el punto, el uso de la mayúscula, las palabras de uso frecuente con b/v y las palabras de uso frecuente con c/s/z/). El resultado del pretest determinó que el aspecto en el cual, mayormente, se produjeron errores ortográficos fue en las palabras de uso frecuente con c/s/z. Este resultado determinó el objetivo general del estudio y la aplicación de la estrategia.

DESCRIPCIÓN DE LA ESTRATEGIA

Para el logro del objetivo propuesto, las investigadoras dispusieron trabajar las palabras de uso frecuente con c/s/z y palabras homófonas con c/s/z, a través de textos expositivos y narrativos, en los que el alumno puso a prueba la memoria visual, la auditiva y los aprendizajes previos.

Se realizó de la siguiente manera:

- El alumno lee el texto en voz baja, mientras escucha la entonación, luego, se lee en texto nuevamente, ahora en voz alta, siguiendo la guía de la docente; la cual hace pequeñas pausas en las palabras con c/s/z para describirlas y explicar la función que realizan dentro del texto.
- Después de haber leído el texto y de subrayar las palabras que se han explicado, se procede al trabajo práctico en el cual, por pares, se van armando frases relacionadas con el texto las cuales van completando un párrafo coherente, en el trabajo, las palabras con c/s/z resultan ser piezas claves en la construcción de los enunciados.
- Para culminar la estrategia, los estudiantes debían armar frases u oraciones con las palabras con c/s/z trabajadas en los textos.

Tradicionalmente, el aprendizaje de la ortografía se ha enfocado en la memorización de reglas y su repetición. Sin embargo, desde el enfoque de la escritura como un proceso en el que el sujeto es activo en la toma de decisiones, la forma en que se construye el conocimiento ortográfico se transforma en un aspecto más complejo (Sotomayor, Behtwell, Molina, Hernández, 2012). Hay que apoyarse en los intereses de los alumnos y conectarlos con los objetivos del aprendizaje o con la misma actividad (Martínez, 1999).

La motivación, en todo momento, fue una parte importante en el trabajo con los alumnos, ya que se produce, casi de inmediato un rechazo al aprendizaje de la ortografía por la forma tradicional como se ha estudiado. La estrategia fue creada con una metodología activa, donde el docente se convierte en un actor, un cuentacuentos, un humorista, un creativo, es decir, un agente estimulante de la participación de los alumnos.

Otro aspecto que promovió el entusiasmo por participar fue la formación de grupos que trabajaron para alcanzar un objetivo, el primero en lograrlo era el grupo ganador. Este deseo de ganar, de ser el mejor, impulsó a los chicos a trabajar de forma ágil para conseguir mejores resultados (formación de frases y oraciones coherentes con palabras de frecuente con c/s/z). Para validar la estrategia trabajada, los estudiantes debieron realizar un postest, que consistió en una prueba escrita que contenía diferentes ítems relacionados con textos expositivos y narrativos para medir la correcta escritura de las palabras de uso frecuente con c/s/z dentro de diferentes contextos. Los 100 estudiantes que, previamente, habían realizado el pretest y trabajado la estrategia, desarrollaron el postest.

RESULTADOS

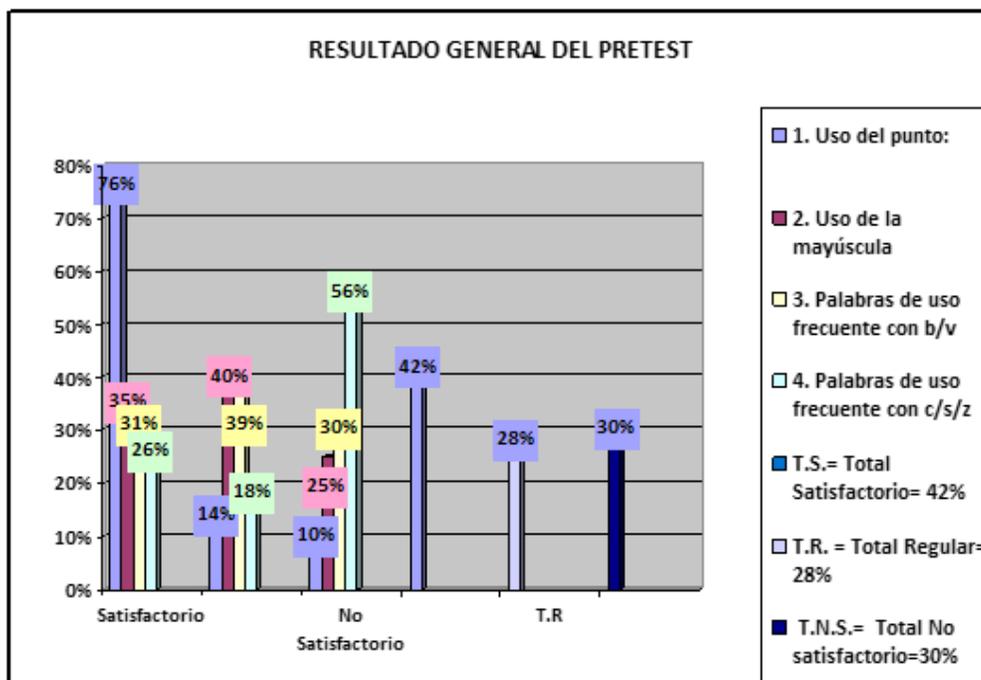
Cuadro N°1
RESULTADO GENERAL DEL PRETEST

Texto	Contenido	Satisfactorio	Regular	No satisfactorio	Rendimiento General		
					S.	R.	N.S.
(1) E.	Uso del punto	76%	14%	10%	42%	28%	30%
1) N. (1) E.	Uso de la mayúscula	35%	40%	25%			
(1)N.	Palabras de uso frecuente con b/v	31%	39%	30%			
(1)N. (1)E.	Palabras de uso frecuente con c/s/z	26%	18%	56%			

E.= Expositivo N.= Narrativo S.= Satisfactorio R.=Regular N.S.= No Satisfactorio

Fuente: Elaboración propia.

Gráfica N°1 RESULTADO GENERAL DEL PRETEST



Fuente: Elaboración propia.

El cuadro 1 y la gráfica 1 muestran el resultado general del pretest, en el cual se trabajaron 6 textos (3 expositivos y 3 narrativos). Se observa un mayor rendimiento en el uso del punto, con resultado satisfactorio de 76% (n.76), un desempeño regular en el uso correcto de las mayúsculas, con un 40% (n.40) y un desempeño no satisfactorio en palabras de uso frecuente con c/s/z con un 56% (n.56), respectivamente.

El rango de no satisfactorio es de 30%, esto es un resultado desalentador, dado que la prueba contenía ítems muy sencillos, como por ejemplo, puntuar el finalizar una oración, colocar mayúscula en nombres propios, al iniciar un texto, etc.

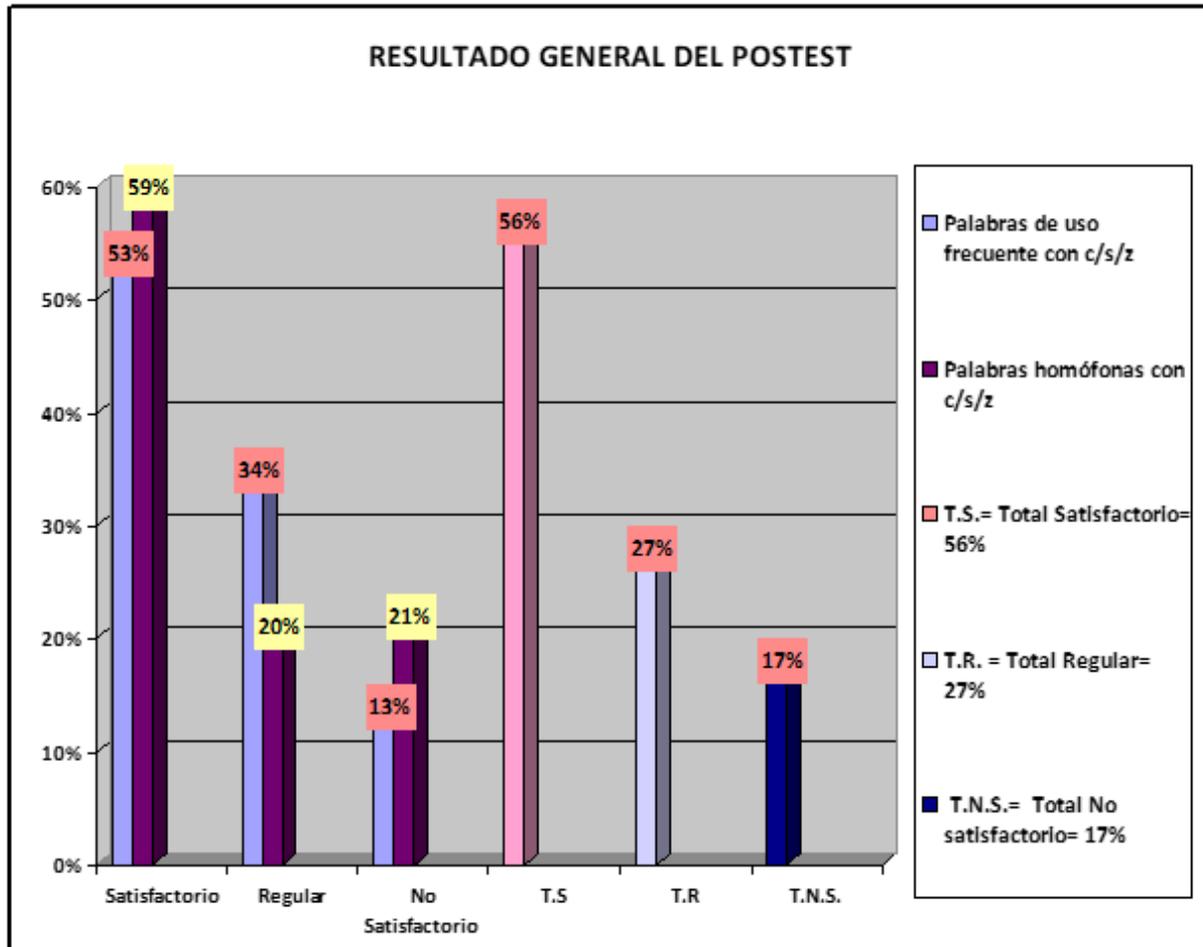
Cuadro N°2 RESULTADO GENERAL DEL POSTEST

Temas	Satisfactorio	Regular	No satisfactorio	Total		
				S.	R.	N.S.
Palabras de uso frecuente con c/s/z (1) E. (3) N.	53%	34%	13%	56%	27%	17%
	28 est. sin error	24 est. con 11 a 17 errores	8 est. con 26 a 36 errores			
Palabras homófonas con c/s/z (1) E. (1) N.	59%	20%	21%	56%	27%	17%
	25 est. con 1 a 10 errores	11 est. con 18 a 25 errores	5 est. con 37 a 50 errores			
Palabras homófonas con c/s/z (1) E. (1) N.	59%	20%	21%	56%	27%	17%
	32 est. sin error	20 est. con 5 a 10 errores	10 est. con 11 a 15 errores			
Palabras homófonas con c/s/z (1) E. (1) N.	59%	20%	21%	56%	27%	17%
	27 est. con 1 a 4 errores		11 est. con 16 a 20 errores			

E.= Expositivo N.= Narrativo S.= Satisfactorio R.=Regular N.S.= No Satisfactorio est.= estudiante

Fuente: Elaboración propia.

GRÁFICA N°2 RESULTADO GENERAL DEL POSTEST



Fuente: Elaboración propia.

El cuadro 2 y la gráfica 2 muestran el resultado general del postest. Se trabajaron 6 textos (3 expositivos y 3 narrativos). Se observa que los puntos más elevados son 59% satisfactorio en las palabras homófonas con c/s/z y 53% en palabras de uso frecuente con c/s/z. El rendimiento general del postest muestra 56% de total satisfactorio en las palabras homófonas con c/s/z, 27% en total regular y 17% en total no satisfactorio.

Cuadro N°3 RELACIÓN DEL PRETEST Y EL POSTEST

	Satisfactorio	Regular	No satisfactorio	Resultado del <u>postest</u> en comparación con el <u>pretest</u>		
				S.	R.	N.S.
<u>Pretest</u>						
6 textos	42%	28%	30%			
(3) E.						
(3) N.						
				14%		
<u>Postest</u>						
5 textos	56%	27%	17%			-13%
(2) E.						
(3) N.					-1%	

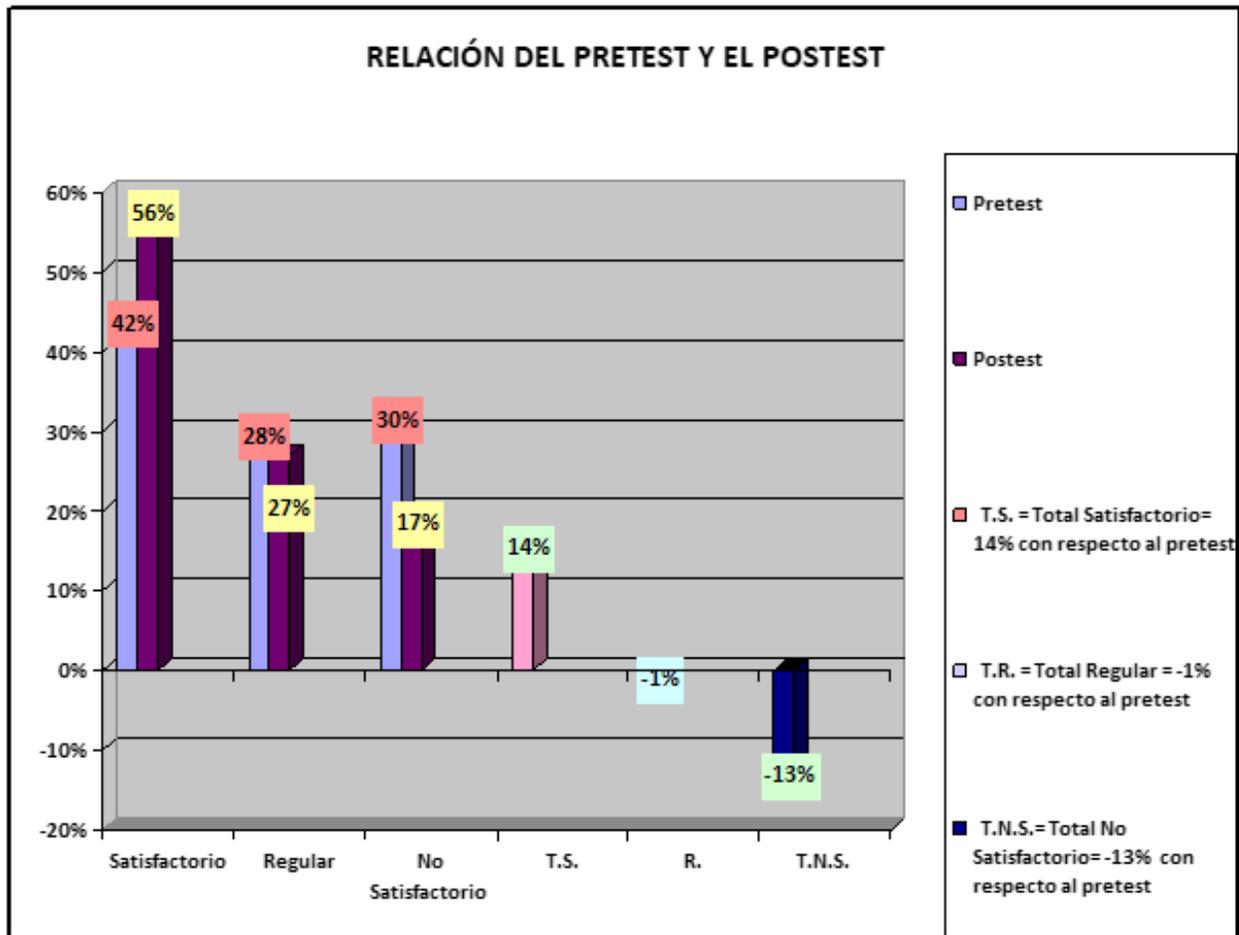
E.= Expositivo N.= Narrativo S.= Satisfactorio R.= Regular N.S. No satisfactorio

Fuente: Elaboración propia.

Fuente: Elaboración propia.

El cuadro 3 muestra la relación de los resultados generales del pretest y el postest, también, se observan los resultados del postest en comparación con los obtenidos en el pretest. Se trabajaron un total de 12 textos, 6 en el pretest y 6 en el postest. En el rendimiento satisfactorio hubo una mejoría del 14% con respecto al pretest, en el rendimiento regular, hubo 1% menos que en el pretest y en el no satisfactorio, hubo un 13% (n. 13) menos que en el pretest.

Gráfica N°3 RELACIÓN DEL PRETEST Y EL POSTEST



Fuente: Elaboración propia.

La gráfica muestra la relación de los resultados generales del pretest y el posttest, se observa un despunte del 56% en el rendimiento satisfactorio del posttest, con respecto al pretest que fue de 42% El total satisfactorio fue 14% mejor que el pretest, el total regular disminuyó 1% con relación al pretest y el total no satisfactorio tuvo una baja de 13% con respecto al pretest.



CONCLUSIONES

Los resultados del estudio nos muestran que existe un pobre desempeño ortográfico en los estudiantes de octavo grado del I.P.T. Jephtha B. Duncan, incluso a niveles de primaria. También, que la mayor cantidad de errores, en el pretest, se produjo en las palabras de uso frecuente con c/s/z, pero con la aplicación de la estrategia, el resultado general del postest mostró una mejoría, no significativa (0.14).

El papel primordial del maestro es manejar el proceso de enseñanza aprendizaje, pero también le corresponde otras funciones de liderazgo y administración: debe liberar el potencial de los estudiantes, dirigir al grupo (organizar, coordinar, motivar, integrar, recompensar y tutoriar) representar a la institución y ser factor de cambio (Herrera S., 2003).

Se rescata, como aspecto positivo los 11 textos trabajados de los cuales 5 eran expositivos y 6 narrativos; otro elemento a destacar en el estudio es la estrategia de aprendizaje que motivó y logró la participación activa del alumnado a lo largo de todo el proyecto, esto se consiguió gracias a un arduo trabajo como actrices, cuentacuentos, humoristas, tutoras, guías y facilitadoras del aprendizaje. Sin la armadura que representa la evaluación, que merma, muchas veces, la participación dentro del aula, el estudiante se sintió con plena libertad para aportar sus ideas y expresar sus puntos de vista, fueran estos acertados o no.

La importancia de esta investigación educativa, no está en exponer los resultados de la relación entre variables, sino en el trabajo de motivación a la lectura y de las prácticas escriturales para un mejor manejo de la ortografía. Consideramos que el profesional de la educación tiene la responsabilidad de comprender su realidad, intervenirla, tomar decisiones, producir conocimientos y asumir posición crítica frente a los problemas que enfrenta en un aula de clases. Debe, además, enfrentar su realidad educativa con información veraz y actualizada. Así, la investigación educativa, aporta al estudio de los factores inherentes al acto educativo, un conocimiento más profundo de su estructura y de los problemas que afectan el logro de los objetivos propuestos; por esa razón, es importante el desarrollo de investigaciones que puedan descifrar incógnitas, responder preguntas y dar evidencias acerca de escenarios concretos, simbólicos e imaginarios que forman parte del diario vivir.

REFERENCIAS

- Alcántara, M. (2010). La importancia de atender la falta de *ortografía*. Artículo online. *Revista Innovación y Experiencia* ISSN 1988-6047. Andalucía, España. Recuperado de <https://www.csi-csif.es/>
- Baena, L. El Lenguaje y la Significación. (1989). En: *Revista Lenguaje*, (17). Cali.
- Carratalá, F. (1997) Manual de Ortografía Española. Segunda edición. *Colección Instrumenta*, (1) Madrid: editorial Castalia
- Ferreiro, E. y Teberosky, A. (1982). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. 3ª. Ed. México: Siglo XXI.
- Gabarró, D. (2011). *Dominar la ortografía*. Primera Edición. España: Editorial Boira
- Guerrero, J. (2012). Soluciones a los errores ortográficos con PNL. Artículo online. *Revista de Psicología Online*. Recuperado de <https://www.psicologia-online.com/>
- Gomes, A. (1996). Escribir con o sin errores de ortografía. Lenguaje y Literatura para la Educación Preescolar y Primaria. Fundación “Escuela y Vida”.
- Gómez, L. (2000) *Ortografía de uso del español actual*. Madrid: Ediciones SM.
- Halliday, M. (1982). *El Lenguaje como Semiótica Social y Humana*. Trad. De Jorge Ferrero Santana. México: Fondo de Cultura Económica.
- Herrera, S. (2003). *Actividades del tipo constructivista*. Documento inédito; *Tesis para la titulación*; ICE-UAEM. Cuernavaca Morelos, México.
- Labov, W. (1983). *Modelos sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra.
- Labov, W. (1996) *Principios del cambio lingüístico*. Vol. I: Factores internos. Dos tomos. Madrid: Editorial Gredos.
- López, H. (1994). *Métodos de investigación lingüística*. Salamanca: Ediciones: El Colegio de España.
- Martínez, R. (2011). *Ortografía: Su importancia ¿Cómo mejorarla? Investigación Pedagógica*. Universidad de Veracruz. México.
- Mesanza, J. (2000). *Didáctica actualizada de la ortografía*. Madrid: Santillana.
- Moya, J., y García, E. (1995). *El habla de Granada y sus barrios*. Granada: Universidad.



—REFERENCIAS—

- Osterwald, M. (2008). *Algunas estrategias didácticas para mantener la motivación en el aprendizaje. Investigación Pedagógica*. Universidad de Karlstads: Suecia.
- Palma, D. (2012). *Uso de estrategias didácticas para la enseñanza de la ortografía a partir de situaciones comunicativas concretas*. (tesis de maestría). Universidad Pedagógica Nacional. Honduras.
- Piaget, J. (1992). *El lenguaje y el pensamiento en el niño*. Buenos Aires: Guadalupe.
- Real Academia Española. (2000). *Ortografía de la Lengua Española*. Madrid, Espasa-Calpe.
- Santana, M., y Fernández, M. (2002). Estrategias para mejorar la competencia ortográfica y ortoépica. Artículo de divulgación. Ministerio de Educación y Ciencia. Madrid. España.
- Schwarz, M. (2012). *¿Cómo leer un paper de investigación científica? Artículo online*. Recuperado de <https://www.max-schwarz.blogspot.com/>
- Trudgill, P. (1988). *Sociolinguistics: An introduction to language and society*. Oxford: Oxford University Press.
- Trudgill, P. (2007). *Diccionario de sociolingüística. Traducción a cargo de Juan Manuel Hernández Campoy*. Madrid: Editorial Gredos.
- Van Dijk, T. (1997). *Análisis crítico de noticias en Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós.
- Van Dijk, Teun A. (1980) *Estructura y funciones del discurso Madrid: Siglo veintiuno*. Barcelona: Paidós.
- Vigotsky, L. A. (1976). *Pensamiento y Lenguaje*. Buenos Aires: Pléyade.